



Transcription

Emre: Merhaba, siz yeni komşumuz...

Elif: Ah evet. Yeni komşu benim.

Emre: İsmim Emre bu arada.

Elif: Ben de Elif. Memnun oldum.

Emre: Ben 5. Katta yaşıyorum. Ama gelecek ay Almanya'ya taşınıyorum. Siz 4. Kat'a taşınıyorsunuz değil mi?

Elif: Evet. 4. (dördüncü) kata taşınıyorum. Hangi şehrə taşınıyorsunuz Almanya'da?

Emre: Hamburg'a.

Elif: Ah çok güzel. Bir şey sorabilir miyim?

Emre: Tabii.

Elif: Sizin beyaz bir kediniz var mı?

Emre: Evet. Galiba Pamuk'tan bahsediyorsunuz.

Elif: Hmm. Evet galiba o. Geceleri balkondan çatıya tırmanıyor, biliyor musunuz?

Emre: Oo bu çok tehlikeli.

Elif: Evet. Allah korusun 5. Kat'tan düşerse...

Emre: Uyarı için çok teşekkür ederim.

Elif: Rica ederim. Memnun oldum, Emre Bey.

Emre: Ben de memnun oldum, Elif Hanım. İyi günler.



Translation

Emre: Hello, you are our new neighbor...

Elif: Ah yes. I'm the new neighbor.

Emre: My name is Emre, by the way.

Elif: I am Elif. Nice to meet you.

Emre: I live on the 5th floor too. But I am moving to Germany next month. You're moving to the 4th floor, right?

Elif: Yeah. I move to 4th floor. Which city are you moving to in Germany?

Emre: To Hamburg.

Elif: Oh so beautiful. Can I ask something?

Emre: Sure.

Elif: Do you have a white cat?

Emre: Yeah. You are talking about Pamuk.

Elif: Hmm. Yeah, I think it is. Did you know that it climbs from the balcony to the roof at nights?

Emre: Oh that's dangerous.

Elif: Yeah. God forbid if it falls from the 5th floor...

Emre: Thank you so much for the warning.

Elif: You're welcome. Nice to meet you, Emre.



FluentinTurkish.com

Emre: Nice to meet you too, Mrs. Elif. Have a nice day.



Grammar Notes

Have you realized that “**Siz yeni komşumuz**” is not completely correct? “**Siz yeni komşumuzsunuz**” (You are our new neighbor) is the correct sentence. In the dialogue, this sentence is interrupted by Elif. For that reason, “**siz yeni komşumuz...**” is okay.

Siz yeni komşumuz musunuz?

Are you our new neighbor?

Yeni komşu ben değilim.

I'm not the new neighbor.

Benim kedim

My cat

Bu kedi benim.

This cat is mine.

Yeni komşu benim.

I'm the new neighbor.

Senin kedin

Your cat

Bu kedi senin.



This cat is yours.

Yeni komşu sensin.

You are the new neighbor.

—

Şehir

City

Taşınmak

To move

Taşınıyorum*

I'm moving

Hangi şehrə taşınıyorum?

Which city I'm moving to?

**This structure will be covered in the next lesson.*

So, *şehir* became *şehrə* when dative case suffix **-a** is attached. The letter **-e** dropped. The same phenomena occurs in the following example:

İsim

Name



İşmin ne?

What's your name?

It's easier to pronounce for natives if that vowel drops.

—

Suffix for ordinal numbers: -Incl

1. Birinci
2. İkinci
3. Üçüncü
4. Dördüncü
5. Beşinci
6. Altıncı
7. Yedinci
8. Sekizinci
9. Dokuzuncu
10. Onuncu

—



Dördüncü kattan beşinci kata taşıyorum.

I'm moving to the fourth floor from the fifth floor.

Beyaz bir kedi

A white cat

Please pay attention to the sequence of adjectives.

Beyaz (color) bir (one) kedi.

Sınırlı bir kedi

An angry cat

Ablative case doesn't only indicate direction. Some verbs need ablative case such as *bahsetmek*, *nefret etmek*, *korkmak*.

Senden bahsediyorum.

I'm talking about you./I'm mentioning you.

Pamuk'tan bahsediyorsunuz.

You are talking about Pamuk.

This time, an apostrophe separates the ablative case suffix. Proper nouns (such as names of people, animals, cities etc.) take an apostrophe when a suffix is attached.

Hamburg'a taşıyıorum.



I move to Hamburg.

—

Beşinci kattan düşerse...

If it falls from the 5th floor...

The topic of Conditionals (**-sA**) is covered later on. But, it might be helpful to know its suffix: **-se / -sa**

Bir şey sorabilir miyim?

Can I ask you something?

Uyarı

Warning

Uyarmak

To warn

Uyarı için teşekkür ederim.

Thank you for the warning.

Hediye için teşekkür ederim.

Thank you for the gift.



Vocabulary

Gelecek

Next

Gelecek ay

Next month

Komşu

Neighbor

Kat

Floor

Kedi

Cat

Gece

Night

Çatı

Roof



Tehlike

Danger

Tehlikeli

Dangerous

Şehir

City

Yaşamak

to live

Taşınmak

to move

Sormak

to ask

Bahsetmek

to mention/to talk about

Tırmanmak

to climb



FluentinTurkish.com

Düşmek

to fall, drop